

2011 HSC Latin Extension Marking Guidelines — Written Examination

Section I — Prescribed Text

Question 1 (a)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Translates the extract into fluent and idiomatic English • Interprets with consistent accuracy the relationships between the words and grammatical structures • Demonstrates an understanding of the satiric genre and of the intention and style of the author 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Translates most of the extract into fluent, idiomatic English • Interprets the relationships between most words and structures • Demonstrates an awareness of the satiric genre and of the intention and style of the author 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Translates some of the extract into acceptable English • Demonstrates an understanding of the relationships between some words and structures 	1

Question 1 (b)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Translates the extract into fluent and idiomatic English • Interprets with consistent accuracy the relationships between the words and grammatical structures • Demonstrates an understanding of the satiric genre and of the intention and style of the author 	5
<ul style="list-style-type: none"> • Translates most of the extract into fluent, idiomatic English • Accurately interprets the relationships between most words and structures • Demonstrates an awareness of the satiric genre and of the intention and style of the author 	3–4
<ul style="list-style-type: none"> • Translates some of the extract into acceptable English • Demonstrates an understanding of the relationships between some words and structures • Demonstrates a general grasp of the satiric genre and of the content and style of the author 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Translates parts of the extract into acceptable English • Demonstrates a limited understanding of the relationships between the words and structures of the extract 	1

Question 2 (a) (i)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Explains why Umbricius describes himself as <i>mancus et extinctae ... dextrae</i> 	1

Question 2 (a) (ii)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Explains the relevance of the particular historical example given by the speaker 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Describes the particular historical example given by the speaker OR states why an historical example is given 	1

Question 2 (b) (i)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • States TWO reasons why Horace uses this particular excuse to rid himself of the Boor 	2
<ul style="list-style-type: none"> • States ONE reason why Horace uses this particular excuse to rid himself of the Boor 	1

Question 2 (b) (ii)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">Explains what the Boor says and does, with reference to his misunderstanding of <i>amicitia</i>	2
<ul style="list-style-type: none">Describes what the Boor says and does	1

Question 2 (c)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">Analyses how Juvenal uses mock-epic detail effectively in this extract using appropriate critical terminologyDemonstrates a thorough understanding of the epic convention referred to and the use of mock-epic detail in contextSupports the argument with appropriate references	4–5
<ul style="list-style-type: none">Explains how Juvenal uses mock-epic detail effectively in this extract using appropriate terminologyDemonstrates an understanding of the epic convention referred to and the use of mock-epic detail in contextSupports the response with appropriate references	3
<ul style="list-style-type: none">Describes how Juvenal uses mock-epic detail effectively in this extractDemonstrates some understanding of the effects of mock-epic detail	2
<ul style="list-style-type: none">Provides some relevant comment on mock-epic detail	1

Question 3

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Analyses and evaluates how these opening lines typify the distinctive satiric style of each poet • Demonstrates a thorough understanding of the style of each poet • Constructs a discerning, well-structured evaluation, using appropriate critical terminology • Supports the argument with appropriate references to the extracts 	9–10
<ul style="list-style-type: none"> • Analyses how these opening lines typify the distinctive satiric style of each poet • Demonstrates a substantial understanding of the style of each poet • Constructs a well-structured analysis, using appropriate critical terminology • Supports the response with appropriate references to the extracts 	7–8
<ul style="list-style-type: none"> • Explains how these opening lines typify the distinctive satiric style of each poet • Demonstrates some understanding of the style of each poet • Constructs an explanation, using appropriate terminology • Supports the response with some appropriate references to the extracts 	5–6
<ul style="list-style-type: none"> • Describes how these opening lines typify the distinctive satiric style of each poet • Provides some relevant comments on the style of each poet • Constructs a description, using appropriate terminology • Supports the response with some references to the extracts 	3–4
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a limited understanding of style • Demonstrates a limited ability to structure and sequence ideas 	1–2

Section II — Non-prescribed Text

Question 4 (a)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Translates the extract into fluent English, selecting vocabulary most appropriate to the poem• Demonstrates a consistent and perceptive understanding of the relationships between words and structures• Demonstrates a sensitivity to the satiric genre and to the intention and style of the author	9–10
<ul style="list-style-type: none">• Translates most of the extract into fluent English, selecting vocabulary most appropriate to the poem• Demonstrates a literal understanding of the relationships between most words and structures• Demonstrates an awareness of the satiric genre and of the intention and style of the author	7–8
<ul style="list-style-type: none">• Translates some of the extract into fluent English• Demonstrates an understanding of the relationships between some words and structures• Demonstrates a general grasp of the satiric genre and of the content and style of the author	5–6
<ul style="list-style-type: none">• Translates parts of the extract into acceptable English• Demonstrates a basic understanding of the relationships between words and structures	3–4
<ul style="list-style-type: none">• Translates some phrases and individual words into English	1–2

Question 4 (b)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Explains how Horace achieves his satiric purpose in this extract• Supports the explanation with appropriate examples from the extract	4–5
<ul style="list-style-type: none">• Identifies a satiric purpose in this extract• Describes satiric features in the extract	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Identifies a satiric purpose in this extract	1

Question 5 (a)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Translates the extract into fluent English, selecting vocabulary most appropriate to the poem • Demonstrates a consistent and perceptive understanding of the relationships between words and structures • Demonstrates a sensitivity to the satiric genre and to the intention and style of the author 	5
<ul style="list-style-type: none"> • Translates most of the extract into fluent English, selecting vocabulary most appropriate to the poem • Demonstrates a literal understanding of the relationships between most words and structures • Demonstrates an awareness of the satiric genre and of the intention and style of the author 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Translates some of the extract into fluent English • Demonstrates an understanding of the relationships between some words and structures • Demonstrates a general grasp of the satiric genre and of the content and style of the author 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Translates parts of the extract into acceptable English • Demonstrates a basic understanding of the relationships between words and structures 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Translates some phrases and individual words into English 	1

Question 5 (b)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Translates the extract into fluent, grammatically accurate Latin, selecting vocabulary most appropriate to the passage in the style of a Classical Latin author 	5
<ul style="list-style-type: none"> • Translates most of the extract into fluent, grammatically accurate Latin, selecting vocabulary most appropriate to the extract 	4
<ul style="list-style-type: none"> • Translates most of the extract into acceptable Latin 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Translates some of the extract into acceptable Latin 	2
<ul style="list-style-type: none"> • Translates some phrases and some individual words into Latin 	1

Latin Extension

2011 HSC Examination Mapping Grid

Section I – Prescribed Text

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1 (a)	3	Horace, <i>Satire 1.9</i>	H1.2, H1.3
1 (b)	5	Juvenal, <i>Satire III</i>	H1.2, H1.3
2 (a) (i)	1	Juvenal, <i>Satire III</i>	H1.2, H2.1
2 (a) (ii)	2	Juvenal, <i>Satire III</i>	H1.2, H2.1, H2.4
2 (b) (i)	2	Horace, <i>Satire 1.9</i>	H1.2, H2.1
2 (b) (ii)	2	Horace, <i>Satire 1.9</i>	H1.2, H2.1, H2.4
2 (c)	5	Juvenal, <i>Satire III</i>	H1.2, H2.1, H2.2, H2.3
3	10	Horace, <i>Satire 1.9</i> and Juvenal, <i>Satire III</i>	H1.2, H1.3, H2.1, H2.2, H2.3, H2.4, H2.5

Section II – Non-prescribed Text

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
4 (a)	10	Horace, <i>Satire 2.6</i>	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1
4 (b)	5	Horace, <i>Satire 2.6</i>	H1.2, H1.3, H3.1
5 (a)	5	Juvenal, <i>Satire VII</i>	H1.1, H1.2, H1.3, H3.1
5 (b)	5	n.a.	H1.3, H3.1